

Протокол

№

гр. София, 23.05.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69 състав, в
публично заседание на 23.05.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разгледа дело номер **3924** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 14,30 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Х. А. А., редовно призован, явява се лично и с адв. Г., редовно преупълномощена от днес от адв. А. - назначена за служебен защитник по ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, представлява се от юрк. Х., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ - Е. И. М., редовно призована, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач Е. И. М.: български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупредена за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ Е. И. М., разпитана, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. О. да дам верен и точен превод.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - разбирам превода и не възразявам Е. И. М. да бъде назначена за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 от АПК Е. И. М. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и
ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 14.04.2025 г.

Адв. Г. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Други доказателства няма да соча. Нямам искания по доказателствата.

Юрк. Х. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Представям справка за Сирийска арабска република, с копие за насрещната страна. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

Адв. Г. - Не възразявам да се приеме справката.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - През месец ноември миналата година напуснах С.. В С. живеях в [населено място] Ал Айм, провинция Х.. В момента, в който напуснах страната, като причина за моето напускане мога да посоча сблъсъците между правителствените войски и войските на съпротивата. По това време съществуваше и така наречената практика за задължително военизиране на младежите от страна на кюрдите, които действаха в този район. К. е наименованието на Сирийските демократични сили. К. практикуваха задължително военизиране на младежи. Представители на К., когато срещнеха младеж на подходяща възраст на улицата или когато отиваха в домовете на такива младежи, знаеха, че има човек подходящ за военизиране, го взимаха и го отвеждаха в техните въоръжени сили. Няколко пъти идваха в моя дом - един месец преди да напусна страната. Аз си бях вкъщи, но съседите ме информираха, че те се движат към нас и аз успях да се скрия вътре в къщата. Тогава вкъщи беше моето семейство, но никой не взеха от момчетата. На подходяща възраст бяхме само аз и брат ми, но те взимаха от други места по същия метод младежи, които успяваха да вземат. Семейството ми се намира на същото място и настоящем. Ние сме двама братя, четири сестри, майка ми и баща ми, които са живи. Свързвам се с тях веднъж седмично чрез мобилния телефон. В момента роднините ми съобщават, че има сблъсъци между К. и турските въоръжени сили в селата, които са около градчето. Тези села са гранични с Турция. За моето семейство главният проблем беше тази задължителна военна служба, която се налага от К.. Брат ми все още е там в къщата, в която живеят и родителите ми. Както споменах и преди малко, военните патрули на тази въоръжена групировка, когато тръгнат из градчето, за тях информацията се разпространява по къщите и тогава брат ми напуска къщата за ден, два, докато те също напуснат градчето и това събиране на младежи престава. Семейството ми се прехранва със земеделие. Семейството ми обработват земя, те не отиват ежедневно на полето, а работят сезонно през времето, в което се налага да са там. Селцето е близко до тези групировки. Опасно е, но трябва да се живее. Нямахме финансова възможност да избяга цялото семейство. В момента не бих се върнал нито при семейството си, нито на което и да е друго място в С.. В момента обстановката в С. е различна от това, което може би вие имате като информация за страната. Например, че там вече има демокрация, но това не е така. Обстановката е доста по-различна. Ако приемем, че е нормално хора да умират, поради участие във военни действия, да, приемаме го, че той е убит по време на тези военни действия, но в момента в С. умират хора от глад, от болести, от липса на лекарства. Това е на територията на цялата страна. Аз нямам физически увреди или наранявания от конфликти, които са се случили. Няма такива сблъсъци по улиците на градчето, но аз научих, че преди около месец един човек е загинал, но не се знае от кого е бил убит, по каква причина. Аз исках да отида в Германия, защото

там се дават по-големи възможности на младежи като мен. По-лесно щеше да ми бъде да науча език там. Може би имах и намерение да продължа образованието си. Дори и да се случат някакви промени в С. след падането на режима на Б. Ал А., тези промени не могат да настъпят по-рано от 10-тина години най-малко.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 14.04.2025 г., както и днес представената от юрк. Х. справка относно актуалната общественopolитическа обстановка в С..

СЪДЪТ намира, че делото не е изяснено от фактическа и правна страна, като за изясняването му е необходимо на основание чл. 3, ал. 2 от ЗУБ да се изиска мнението на ВКБООН относно случая на кандидата за международна закрила, както и на основание чл. 63, ал. 3 от ЗУБ ВКБООН може да представи по делото и актуална информация, свързана с общата обстановка в С., за което да му се изпрати препис от днес представената от ответника справка.

Юрк. Х. – Нещата в С. вървят изключително динамично и аз съм доволен, че можем да предоставим по делото справка за С. от 19.05.2025 г. За мен е важно да се видят дали и до колко декларираната от страна на САЩ, в лицето на президента Т., в С. А. именно той се среща със самия й президент, ще бъдат премахнати всичките санкции, което е толкова значимо, че ще можем да следим процеса. Считам, че санкциите наложени на С. са жестоки. Премахването от страна на САЩ на тези санкции считам, че е доста добър сигнал за развитието на обстановката в С..

По изложените съображения, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕДОСТАВЯ ВЪЗМОЖНОСТ на трето, неучастващо по делото лице, а именно ВКБООН на основание чл. 3, ал. 2 и чл. 63, ал. 3 от ЗУБ да предостави мнение по настоящото дело относно случая на кандидата за международна закрила, като на основание чл. 63, ал. 3 от ЗУБ ВКБООН може да представи по делото и актуална информация свързана с общата обстановка в С., за което да му се изпрати и препис от представената в днешното с.з. от ответника актуална справка относно актуалната обстановка в С..

За събиране на доказателства, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 09.07.2025 година от 10.00 ч., за която дата и час страните и преводача са уведомени от днешното с.з.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 220,00лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15,00 ч.

СЪДИЯ:

CEKPETAP: